



#### IV NOLU SÖZLEŞME

Adı	: Ad ve Soyadlarının Değişikliğine İlişkin Sözleşme
İmza yeri ve tarihi	: İstanbul, 04.09.1958
<b>Türkiye için yürürlük tarihi</b>	<b>: 08.10.1962</b>
Sözleşmeyi İmzalayan Ülkeler	: Almanya, Belçika, Fransa, Lüksemburg, Hollanda, <b>Türkiye</b> , Avusturya, İtalya, İspanya, Portekiz
Sözleşmeyi Onaylayan Ülkeler	: Almanya, Fransa, Lüksemburg, Hollanda, <b>Türkiye</b> , Avusturya, İtalya, İspanya, Portekiz

**Ad Ve Soyadlarının Değişikliğine İlişkin 4 Eylül 1958 Tarihli  
Sözleşmenin Onaylanmasının Uygun Bulunmasına Dair  
Kanun**

Kanun No :62

Kabul tarihi : 6/7/1962

Madde 1- 4 Eylül 1958 tarihinde İstanbul'da imzalanan ad ve soyadlarının değişikliğine ilişkin Sözleşmenin onaylanması uygun görülmüştür.

Madde 2 – Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

Madde 3- Bu kanunun hükümlerini İçişleri ve Dışişleri Bakanları yürütür.

10/7/1962

**Ad Ve Soyadlarının Değişikliğine İlişkin Sözleşme**

Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyon'ü Üyesi olan Federal Almanya Cumhuriyeti, Belçika Krallığı, Fransa Cumhuriyeti, Lüksemburg Büyük Dukalığı, Hollanda Krallığı, İsviçre Konfederasyonu ve **Türkiye Cumhuriyeti** Hükümetleri, ad ve soyadları değişikliği hakkında müşterek bir Sözleşme ile kaideler tespit etmek isteğiyle, aşağıdaki hükümler üzerinde uyuşmuşlardır :

**Madde 1**

Kişilerin hallerindeki bir değişiklik veya bir yanlışlığın düzeltilmesi sonucunda vuku bulan değişmeler müstesna, bu Sözleşme, yetkili amme makamı tarafından verilmiş olan ad ve soyadlarının değişikliğine ilişkindir.

**Madde 2**

Her Âkit Devlet, diğer bir Âkit Devlet vatandaşlarının, bu kişilerin aynı zamanda kendi vatandaşı oldukları haller hariç, ad ve soyadlarının değişmesine müsaade etmeyeceğini taahhüt eder.

**Madde 3**

Âkit devletlerden birinde, gerek vatandaşlarının gerek ülkesinde ikametgahı olanların, veya ikametgahı olmayıp da meskeni bulunanların, vatansızların veya 28 Temmuz 1951 tarihli Cenevre Sözleşmesi bakımından mülteci olanların ad ve soyadlarının değişikliği yolunda alınan nihai kararlar, her bir Âkit Devletin ülkesinde de, kendi amme nizamını ihlal etmemek şartıyla, kendiliklerinden icra edilirler.

Bu kararlar, başka hiçbir formaliteye lüzum göstermeden, ilgili kişilerin Ahvali şahsiye belgelerinin kenarında zikredilir.

**Madde 4**

Yukarıdaki maddenin hükümleri, bir ad veya soyadı değişikliğini fesih veya iptal eden kararlar için de uygulanabilir.

## **Madde 5**

3 ve 4 üncü maddelere rağmen, her Âkit Devlet, diğer bir Âkit Devlette alınan kararları, nihai bir şekle gelmeleri anında, aynı zamanda kendi vatandaşı olan kişileri ilgilendirdiği takdirde, kendi ülkesinde özel ilan şartlarına ve şekil ve etkilerini tayin edeceği bir itiraz hakkına tabi tutulabilir.

## **Madde 6**

Bu Sözleşme onaylanacak ve onaylama belgeleri İsviçre Federal Konseyine tevdi edilecektir.

Federal Konsey, âkit Devletleri, her onaylama belgesinin tevdiinden haberdar edecektir.

## **Madde 7**

Bu Sözleşme, yukarıdaki maddede derpiş edilen onaylama belgelerinden ikincisinin tevdiini kovalayan 30 uncu gün yürürlüğe girecektir.

Sözleşme, bunu sonradan onaylayan her imzacı Devlet için, onaylama belgesinin tevdiini kovalayan 30 uncu gün yürürlüğe girecektir.

## **Madde 8**

Bu Sözleşme her Âkit Devletin anavatan topraklarının bütününde uygulanır.

Her Âkit Devlet, bu Sözleşme hükümlerinin anavatan dışı ülkelerinden bir veya bir kaçında veyahut dış münasebetleri kendisi tarafından sağlayan Devlet veya ülkelerde de yürürlükte olacağını imza, onaylama veya katılma anında veya daha sonraki bir zamanda İsviçre Federal Konseyine tebliğ suretiyle ilan edebilecektir. İsviçre Federal Konseyi her âkit devleti, bu tebliğden haberdar edecektir. Bu sözleşme hükümleri tebliğin İsviçre Federal Konseyince alınmasını kovalayan 60 ıncı gün, anılan tebliğde gösterilen ülke veya ülkelerde yürürlüğe girecektir.

Bu maddenin ikinci fıkrasındaki hüküm gereğince bir tebliğde bulunmuş olan her Devlet, daha sonra, her istediği anda İsviçre Federal Konseyine göndereceği bir tebliği ile bu Sözleşmenin evvelki tebliğde tayin edilen Devlet veya ülkelerin bir veya birkaçında yürürlükten kaldırılmış olduğunu ilan edebilecektir.

İsviçre Federal Konseyi, her Âkit Devleti bu yeni ihbardan haberdar edecektir.

Sözleşme, bahis konusu tebliğin İsviçre Federal Konseyince alınmasını kovalayan 60 ıncı gün, gösterilen ülkede yürürlükte olmaktan çıkacaktır.

## **Madde 9**

Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyon'u üyesi her Devlet, bu sözleşmeye katılabilir. Katılmak isteyen her Devlet, bu niyetini, İsviçre Federal Konseyine tevdi edilecek bir belge

ile tebliğ edecektir. Konsey de, katılma belgesinin tevdi edilmiş olduğunu her üye Devlete bildirecektir. Sözleşme, katılan devlet için, katılma belgesinin tevdiini kovalayan 30 uncu gün yürürlüğe girecektir.

Katılma belgesi, ancak bu Sözleşmenin yürürlüğe girmesinden sonra tevdi edilebilecektir.

### **Madde 10**

Bu Sözleşme değişikliğe tabi tutulabilir.

Değiştirme teklifi, bunu âkit Devletlere bildirecek olan İsviçre Federal Konseyine ve Milletlerarası Ahvali Şahsiye Komisyon'u Genel Sekreterine yapılacaktır.

### **Madde 11**

Bu Sözleşme, 7 ncı maddenin 1 inci fıkrasında yazılı tarihten itibaren 10 yıl yürürlükte olacaktır.

Sözleşme, bir fesih ihbarı yapılmadıkça, 10 yıldan 10 yıla kendiliğinden yenilenecektir

Fesih ihbarı, bu hususta diğer bütün Âkit Devletlere bilgi verecek olan İsviçre Federal Konseyine, sürenin sona ermesinden en az 6 ay önce yapılmış olmalıdır.

Fesih keyfiyeti, sadece fesih ihbarında bulunan Devlete şamil olacaktır. Sözleşme diğer Âkit Devletler için yürürlükte kalacaktır.

Usulü veçhile yetkilendirilmiş olan, imzaları aşağıda bulunan temsilciler, tasdiken bu Sözleşmeyi imzalamışlardır.

4 Eylül 1958 de İstanbul'da, İsviçre Federal Konseyi arşivlerine tevdi olunmak üzere bir nüsha halinde düzenlenmiş olup usulünce onaylanmış birer örneği anılan Konseyce her Âkit Devlete diplomatik yolla gönderilecektir.